

JAKOBO

Jakobore papia mo mitiñiczi qâreñkewec i mi mana sananğenğopenenğ. Nıç gâcne jañe, Jesure qa Jakobo eki mecne qâreñkewec, inğuc muhapie gâcne jañe zinğuc muenğopienğ: Aricne, Judañic opâ ruac moc zâheç juwec eki Jakobore zâñeo âkehotahuc qâreñkewec. Qâreññic e me e qâreñkeweczi fuñne-ticne mi mutaniñkewecte mi mana-hâmoñğopenenğ hâcne. Irec Jesure qazi qâreñkewec inğuc mi musananğehuc mecnehec sawa mupene fooc.

Papia mañnao miti mamana betanğekicne jañere unğawañ dâñ bocjaha qâreñketicne fokac. Erâ papia i kikefuñ mocjahere biñe mâcne, Judañic opâ ruac Siria mâreñko jurambiñ jañere biñe qâreñketicne. Jerusalem haeo mitire zika fuame ñic ñokac bocjahazi wiserâ hae mâreñ gâcnao rambiñ. Ehame gâcnezi Siria mâreñko fisirâ ira hâcne jurambiñ. Ehuc Judañic fekcine ijaha jumbiñ jañere kiñañ qaqa embiñ. Jañe zâic busâqocko jumbiñ. Bombonğâc-jeñic jañe qaisoc-joparâ râsi ejarembiñ. Eme irec qâreññiczi mañuruc qajarewec (*ğañ 1:1–8 â 5:7–11*). Erâ bocjahazi miti sahaczi sawa bajumbiñte zinğuc qâreñke-jarewec: Mamanasiñ fâri tâmiric i wiac jawane (*ğañ 2:8–26*). Nıç fekcine moc moczi tutumañ-jeñicko fisipie boc dape-jarembiñ, irec mana sâqorerâ qâreñkewec wâc (*ğañ 2:1–7*). Erâ fekcine jañere fuñne rituwec (*ğañ 1:9–12 â 5:1–6*). Nameñzi bâbâsâqorec embiñ, irec unğdâñ mâmâc

râe-jarewec (*gaŋ 3:1–12 â gaŋ 4:1–12*).

Eesâicte fârine

¹ Jakobo no Anutu â Jesu Kristo ere kiŋaŋ qaqaŋi Israe ŋicguru 12 siŋsaŋ qarâ juranŋopien ŋoŋe mu zeri eŋarehuc papia zi râe-ŋarekopac. ² Ŋoŋerao eesâic fuŋne fuŋne fuame manapie bubiaŋnehec sasawa ezejec. ³ Wiac iŋucnezi hâcne mamasinŋ-ŋeŋic ba esâic ecnekume gâtâ bame ŋoŋerao sasanaŋ fuaocmu. ⁴ Sasanaŋte fârine ŋoŋerao fua-hâmozejec, eme wiac moc mi basahuc bahacmâc â maŋfuru junzepien.

Maŋqârân basarâ Wofuŋ numucnezo

⁵ Ŋoŋeraonec moczi maŋqârân basarâ Anutu numucnezejec. Eme e ŋic sasawa, dâŋ mi munârehuc, wiac maŋhumuc nâreekaczi bâfuacneocmu. ⁶ Nunumu ine maŋjahec ehuc mâcne, Wofuŋ manasiŋkehuc numucnezejec. Maŋjahec eocmu e hâwec siri, mânâŋzi ficne sueme fâuckerâ tâtieekac, iŋucne eocmu. ⁷ Ŋic iŋucnezi Wofuŋtaonec wiac moc roocmu mi muzejec. ⁸ Maŋguru â tie faranezi wemocko iŋuc eocmu.

Mafahec juju i wiac fârine mâcne

⁹ Opâ ruac wahakicnezi fekicne jukopac muhuc maname zerine ezejec. ¹⁰ Â mafaŋiczi wahakicne jukopac muhuc maname zerine ezejec. Jâcârizi ŋeindaŋnerâ biac mârânkeekac, iŋuc jaha mafaheczi biac siroweniŋmu. ¹¹ Zoan e furicte wefurâ

1:1: Pet I 1:1; Apo 15:23 **1:2:** Rom 5:3–5; Pet I 1:6 **1:3:** Pet I 1:7 **1:5:** Muq 2:3–6 **1:6:** Mar 11:24 **1:9:** Jak 2:5
1:10: Pet I 1:24

zocnezi zariņ rikeme qaņame ârine mârâņkeme eri-ticne wahaekac, iņuc jaha mafanċ jaņe qaņapie qâņtac-jeņic sawa ņeocmu. ¹² ņic moc e eesâicko qin herâ juocmu ere manape zerine ekac. E sananċkeku maņne eme Wofuņzi eri hendiņ juju sananċ hâcne râcneocmu. I maņjeņic ere domakac jaņe biņe qajarekicne.

Eesâicte dâņ

¹³ ņic moc sâqocnere eesâic fuacneme ziņuc mi muzejec: Anutuzi esâicnukac. Sâqocnere eesâic Anuturao fufuane mi fokac, â eki wâc ņic moc sâqocnere mi esâickeocmu. ¹⁴ Eesâic ine kecziņuc fuaocmu, qanaņ ņic moc e jahacne saseczi beņgisic sicnecnehuc hehawickeocmu. ¹⁵ Eme saseczi motec kiweckerâ roocmu, zâņene sâqocne; sâqocnezi ine woze qeuc eku hâmoc bâfuocmu.

¹⁶ Âgo bianċfâc-nane, ņoņe dâņ mi mana si-fuckenzepeņ, ¹⁷ jauņ bianċne â taha fârine i faicnec sasawa, tatamac Mamac eraonec wahaekac, erao hâcne hec hetikic â sâsâoc mi fokac. ¹⁸ Anutu e manapanċkewecte dâņfârizi naru motecfâcne bâfuac-nâpowec, i wiac sasawa bâfuawec irec hata qaqasune tinac enaņte iņuc enârewec.

Dâņ mamana sawazi aricne, rereņzi fârine

¹⁹ Âgo bianċfâc-nane, mananiņ. ņiczi dâņ manane afeckenzepeņeņ, dâņ mumure â aaricte ine ņemâckenzepeņeņ. ²⁰ Aaricko wiac

1:11: Jes 40:6, 7 **1:12:** Dan 12:12; Tim II 4:8; Pet I 5:4; Kor I 9:25; Bar 2:10 **1:14:** Rom 7:7–10 **1:17:** Joh I 1:5; Mat 7:11
1:18: Joh 1:13; Pet I 1:23 **1:19:** Mi Mu 7:9

eenngopenen izi Anuture tiñne hata ririecak. ²¹ Irec ñoñe mañwânân â rângeñ bârângeñ het-ararâ urucko juhuc maññenjicko mitidân râekicne i âgo ecnenzepien. Izi hâcne mañ qâqâtâc-nâñec bâpiankeocte tâpiri focnekac. ²² Ñoñe mitidânñte fârine bâfuanzepien, mâc hazecte nâpene sawa eme maññenjic eatuckeninmu. ²³ Moc e mitidân mana qâoma eocmu, e ñiczi zâñe mai-nâñec hawario honerâ eenngopenen, sâc ijaha eocmu. ²⁴ Zâñe mai-nâñec hawario honerâ ra qâoma erâ izia hawari-nâñecte nîkec-nâpoekac. ²⁵ Â moc e sâcmutâc dâñ fârine, rambañko rârâec-nâpone, dâñ ira mana utuckerâ juocmu, ehuc mana qâoma mâcne, mana reren eocmu, inucnezi ine dâñte fârine bâfuarâ mana añac eocmu.

Mitio jujure dâñ

²⁶ Moc e mitio jukopac muekaczi micbipic-ticne mi soñañkehuc mañticne eatuckeekac, ñic inucnere mitio juju i racne eocmu. ²⁷ Hozec bekâ busâqocko juhapie hone main ejarezo â mârenko sâqocne fokac izi maññâñec hegâpârezacte pectâc juzo, izi Anutu â Mamac ere maio wâwânân tâmiricko mitio juju ekac.

2

Mafahec â hapetac sâc mocjaha ejarezo

¹ Âgofâc, ñoñe tatamac Wofuñ- nâñec Jesu Kristo manasiñkeenngopienzi ñic fekickne

1:20: Efe 4:26 **1:21:** Kol 3:8; Pet I 2:1 **1:22:** Mat 7:26; Rom 2:13 **1:25:** Jak 2:12; Rom 8:2; Joh 13:17 **1:26:** Mi Mâ 34:13

wahakicne wiac sâctiri mi ejarenzepien. ² No kecziñucte mukopac: Tutumanj-ñejicko ñic moc boreñ qonañkerâ ñaqi erinehec hefâocmu, eme ere râpefunko ñic hapetac moc ñaqi taocnehec hefâocmu. ³ Ehame ñoñe ñic ñaqi erinehec erao zâñe firâ ziñuc âzâcneniñmu: “Go zira ware popoo ñec.” Injuc murâ hapetac e ziñuc âzâcneniñmu: “Go ocna domac, me qârinjo waha ñec.” ⁴ Ñoñe ñondeñ- ñejicko ñic tenjiri ejareengopien, i maññejicko dân repicne sonjepie fokacte wiac esifuckeenjopien hâcne. ⁵ Âgo bianfâc-nane, dân mupe mananiñ: Anutuzi ñic weniñucne rowosâec-jopawec? Mârenjo hapetac juenjopien jañe hâcne mamansiñko mañ mâririhec erâ uucmañ rauckeninte rowosâec-jopawec. I irec ejareekac jañe hâcne biñe qajarewec. ⁶ Eme ñoñe ine hapetac jañe zâñe titikic honec-jopaenjopien. Â weni jañezia bâuruñ-ñoparâ kiarao râec-ñopaenjopien? Mafahec jañe hâcne injuc enjareenjopien. ⁷ Ehuc wâc zâñe bian faj-ñejicko fewec e musoriñkeenjopien.

Dân gâcne renjehuc gâcne qatarazo i mi sâckeocmu

⁸ “Gahacnere egareekac sâc ijaha âgogere egarezejec”, sâcmutâc dân neñgocne injuc qârenjekicne fokac, i renjepie jâmbomac biankeocmu. ⁹ Â ñic sâctiri ejareniñmu, ine bahac bâfuapie sâcmutâc dânzi qaqtara ñic enjopien irec funje bataniñkeocmu. ¹⁰ Moc e sâcmutâc dân

2:1: Kor I 2:8

2:2: Heb 10:25

2:5: Kor I 1:26; Luk 12:21

2:8: Tah 19:18

2:9: Sâc 1:17

gâcne renke-fârehuc mocjaha qatarame sâcmutâc dâŋ qâqâhâc qatarawec eocmu. ¹¹ “Nowe ñonân ñohe bebehec mi ezepirec” muwec ekizia wâc “go zika mi qazemec” muwec. Eme go ñonânge mi behecmu, zika ine qacmu, ine dâŋ qaqatara ñic ecmu. ¹² Sâcmutâc dâŋ rambaŋko rârâec-nâpo izi juku fuŋne babataniŋ damaŋko rambaŋko râec-ñopaocte wiac mana tarahuc mu bac enzepieŋ. ¹³ Ñic uruc jaun tâmiric juocmu e wâc juku uruc jaun mi ecnezo. Uruc jaunhec juocmu e fuŋne babataniŋko hâhâwic tâmiric domaocmu.

Mamanasiŋ fâri tâmiric i wiac omane

¹⁴ Âgofâc-nane, ñic moczi “mamanasiŋhec jukopac” muocmu, ehuc eehâmo gie mi baocmu, e mamanasiŋ-ticnezi moc bafickeocmu me? Mamanasiŋzi wemocko sisipirickonec bataraocmu. ¹⁵ Ñic me ñokac âgo-ñeŋic moczi qoruc ñaqi me nânâ wiac basahuc juhame ¹⁶ ñoŋeraonec moczi e ziŋuc âzâcneocmu: “Go sâcne ra juzemec, erâ fâfârezicte sahacge foŋkezemec â nânâ nâ gapec ezemec”, moc e miczi iŋuc sawa muhuc jaun mi bacneocmu, izi wemocko bafickeocmu? ¹⁷ Irec mamanasiŋ bucticne, fârine eehâmo gie mi fuaocmuo, hâmo mâteŋ ekicne muzo. ¹⁸ Me moczi ziŋuc mecne muocmu: “Go mamanasiŋ fogarekac, â no eehâmo gie fonarekac.” Me, mamanasiŋge eehâmo gie tâmiric i nowatutec honepe. Â no eehâmo gie bahuc mamanasiŋ-

2:10: Mat 5:19 **2:11:** Wah 20:13, 14; Sâc 5:17 **2:12:** Jak 1:25
2:13: Mat 5:7; 18:30, 34; 25:45, 46 **2:14:** Mat 7:21; 21:29
2:16: Joh I 3:17

nanere fuņne sâcne gowatupemu. ¹⁹ Anutu moc-jaha jukac, dâņ i mana zakiekic; i sâcne ekic. Dâņ i demon jaņe wâc mana zakienġopien, ehuc qarac qarac qaenġopien. ²⁰ Niç maņtac go mamanasin eehâmo gie tâmiriczi wiac jawane ekac irec fuņne zi manac.

Abraham â Rahaba jahe mamanasinġe fârine bâfuapic

²¹ Mimiņne-nâņec Abraham e ŋokâ-ticne Isaka taha bâzi rikeocte alatao râewec ira Anutuzi manacneme kiņfâsâc ewec i eebapa-ticnere hâcne. ²² Eme ziņuc honekic: Abraham mamanasin-ticne i eebapa-ticnezi bafickewec, ehuc mamanasin-ticne qizecne qawec. ²³ Eme irec hâcne Abrahamte dâņqâreņ kecziņuc fokac i sananġewec: “Abraham e Anutu manasinġeme ere maname kiņfâsâc ewec.” Eme irec zâņe-ticne Anutuzi âgo mucnekicne. ²⁴ Honeġopien, Anutu e ŋic moc mamanasin-ticnere sawa mi maname kiņfâsâc eocmu, fârine eehâmo gie bame manacneme kiņfâsâc eocmu. ²⁵ Â sasec ŋokac Rahaba e inuc jaha mamanasin-ticnere fârine eehâmo gie bame Anutuzi manacneme kiņfâsâc ewec. E ŋic mâreņ hone tâcnepic jahe erao fisipire âgo ejacterâ hatasonġo râec-jofame wisepic. ²⁶ Ireç ziņuc fokac: Sahac e mâro tâmiric erâ qâņqâņ eekac, inuc jaha mamanasinzi eehâmo gie tâmiric qâņqâņe jaha eekac.

2:18: Gal 5:6 **2:19:** Mar 5:7 **2:21:** Fuf 22:9, 10, 12 **2:22:**
 Heb 11:17 **2:23:** Jes 41:8; Fuf 15:6; Rom 4:3; Bin II 20:7 **2:24:**
 Joh 8:39; Rom 4:12 **2:25:** Heb 11:31; Jos 2:4, 15; 6:17 **2:26:**
 Jak 2:17

3

Namen-nâñec soñañkenzepeney

¹ Âgofâc-nane, ñoñe bocjahazi qağazu gie baniñte mi fotarienzepien. Manañgopien, mutara damenjo Wofuñzi qağazu nâñe wiac bazihuc enâreocmu. ² Nâñac mâmâc sasawa wiac gâbâ esifuckeenğopeney. Njic moc e dâñko moc mi sâqoreocmu, e njic saric sarahañne mucnezo. Injucnezi me saħac-ticne sasawa guriñne sâcne bafâreocmu. ³ Becâsic jañe dâññâñec reñkeniñte micko kiki râe-jareenğopeney. Erâ izi becsâko bac bâtikic ejareenğopeney. ⁴ Wokere wâc manaenğopeney, jañe kâcçene sâko, erâ mâñâñ sanañzezi ficne suc-jopame raenğopien, eme sifu guriñ bapa e guriñ piticne i bac bâtikic ehuc hata muocmu ijaha wokezi raocmu. ⁵ Eme njicnameñ e injuc jaha wiac piticne, erâ wiac wemo afecne efeekac. Manañgopien, zoc masisi i wiac huñgañne mac, eme injucne maczi sopâc sâko rikepene zafâreekac.

Namenzi sisipiric eenğopeney

⁶ Eme namen-nâñec zoc masisi injucnea wâc. Eki hâcne me saħac gâcne siric-jopahuc sâqocnere neñgocne eekaczi saħac-nâñec bâbie-fâreekac â juju-nâñecte ñesiñ rikeme zafâreekac; e jahacne ine hârâckonec zoczi qâhâsâme zaekac. ⁷ Qowi fuñne fuñne tiñkonec â hâweckonec erâ wipe homa wiac i njiczi bâmâtenkezo murâ bâmâtenkeenğopeney. ⁸ Namen ine mo

ņic mozi bâmâtenkeocmu? E gapec tâmiric ririsiehuc sâqocne baekac, qotâre micopâzi fusucmakicne tinac. ⁹ Nameņ-nâņeczi Wofuņ Mamac mutenkeengopeneņ, erâ nameņzia ņic Anuture hawarifâc sâwec-jopaengopeneņ. ¹⁰ Mic ijaha mumuteņ â sâwec wahaekac. Âgofâc-nane, iņuc wemocte? ¹¹ Opâ zâņe ijaha nocne â hâtâne ataņ wahaekac me? ¹² Âgofâc, hâmeņko woraņ fuaocmu? Me saņko hâmeņ fuaocmu? Me hâweczi nocne eocmu?

Mamana hata faicnec â juwicnec

¹³ Ņoņerao maņqârâņhec â maņ manahuc wiac ee iņucne moc juņgopieņ me? Ine wama ruaine juhuc eebapa biaņne bâfuahuc maņqârâņ-jeņicte fuņne bataniņkenzepieņ. ¹⁴ Â maņjeņicko iinguuņ hâtâne â hehefaric fohame ine sahad-jeņic bafehuc dâņfâri manaņgopeneņ mupie burec eocmu. ¹⁵ Maņqârâņ hata iņucne i faicnec waha-kicne mi muzo, aricne, mâņqârâņ hata iņucne i mâreņkonec, ņickonec, Sataņtaonec. ¹⁶ Iinguuņ â hehefaric foomu ijaha wâc fâfâuc â wiac gâgâpâcne gâcne gâcne fofâreocmu. ¹⁷ Maņqârâņ hata faicnec izi ine wiac ziņuc bâfuæekac: Qanaņ maņqaqac, erâ wama, miriņ, micrereņ, uruc jauņhec juju â mitire fârine gâcne, erâ wâc maņguru tâmiric â siocmâc juju. ¹⁸ Wamare guriņne baengopieņ jaņe wamao ukicne sara mamac epie fârine tiņne juju fua-jareekac.

3:8: Mi Mâ 140:3 **3:9:** Fuf 1:27 **3:13:** Jak 2:18; Pet I 2:12

3:14: Efe 4:31 **3:15:** Jak 1:5, 17 **3:17:** Heb 12:11 **3:18:**

Jes 32:17; Mat 5:9

4

Harac gie bahuc fârine mi bâbâfua

¹ Nõnerao zika â rârâsi foekac i fuñne weniñucte? Me sahad-ñeñicko andac forakac izi hâcne zika gie baekac. ² Nõñe andac eipiehuc wiac mi rauckeenñopien. Nõñe qaqaç â iinguuñ eec ehuc sifu wiac sâcne mi hotâckeenñopien. Nõñe kikisâ â kikisuec ehuc wiac sâcne mi hure nâc eenñopien. I nunumu tâmiric juenñopien irec. ³ Moc i numu-bipiehuc wiac mi roenñopien, ine maññeñicko dân sâqocne zĩñuc foha numuenñopien: “Wiac fua-nâreme samarierâ andac-nâñecte fârine bâfuanzepeneñ.”

Maññâñeczi ra fo ware fo mi ezejec

⁴ Oi, zâzâfic hehetâc ñic nõñe! Mâñeñko wiac fokac irec biñe juocmuzi Anutu râpeckeocmu, i mi manañopien me? Irece moc e mâñeñkopec wiac kosa âgo ecneocmuzi Anutu kisâ ecneocmu. ⁵ Me dânqâren keczĩñuc fokac i nõñe manapie racne eekac me? “Maññâñecko mâro râewec i ere biñe sawa juocte zoqaç sâko eekac.” ⁶ Erâ ñifec ine aki anonoc wemo afecne sicne-nâreekac. Irece dânqâren hâcne keczĩñuc fokac: “Anutu e ñic mañfefe dope qatara-jareekac, ñic mañhuhũñ ine aki anonoc sicne-jareekac.” ⁷ Irece nõñe Anutururumanõko razirâ domanzepien. Ehuc Satan bâsuenzepien, eme behece-ñoparâ wiseocmu. ⁸ Nõñe Anutu maickepie eki wâc

4:1: Rom 7:23; Pet I 2:11 **4:4:** Luk 6:26; Rom 8:7; Joh I 2:15

4:5: Wah 20:3, 5; Mat 6:24; Gal 5:17 **4:6:** Muq 3:34; Hio 22:29;

Mat 23:12; Pet I 5:5 **4:7:** Efe 6:12; Pet I 5:8, 9

maic-ɲopaocmu. Sâqocne bapa, maɲɲenɲic ra qa ware qa eekac, ɲoɲe meɲenɲic zurerâ maɲɲenɲic baqaqackenzepien. ⁹ ɲoɲe fuɲne-ɲenɲic mana tararâ ki busâqoc enzepien. Gâgâwi-ɲenɲiczi rirehame busâqoc fuazejec, â zeri-ɲenɲiczi rirehame ki mamakuc fuazejec. ¹⁰ Wofuɲte maio maɲhuhun jupie eki bafaharec-ɲopaocmu.

Wofuɲ mi âkehockezo

¹¹ Âgofâc-nane, ɲoɲe mumusâqoc mi enzepien. Moc e âgo-ticne musâqorerâ okacne dâɲko râeocmu, e sâcmutâc dâɲ musâqorehuc hetâtieocmu. Go ine sâcmutâc dâɲ hetâtiecmuo rerenɲic mi ehuc mumutara ɲic ecmu. ¹² Sâcmutâc dâɲ irec mumufua â soɲaɲ mocjaha sawa jukac, aakic â bebehe irec gie ekizia baocmu. Go ine wemogezi âgoɲe okacne dâɲko râecmu?

Wofuɲzi mana-nâreme wiac enaɲmu

¹³ Ajoc, moc zi mananiɲ. ɲoɲe kecziɲuc muenɲopien: “Miɲecɲac me tomâcko hae ira ra monen mafa hurehuc juhapene jara moc tarame risienzepenenɲ.” ¹⁴ Oi ɲoɲe, tomâcko wiac iɲuc me iɲuc fuaocmu, i moc manaenɲopien? Me juju-ɲenɲic i wenɲucne? I rombâɲ iɲucne, fua fuahuc izia qazueekac. ¹⁵ Irec ɲoɲe kecziɲuc mupie sâckeocmu: “Wofuɲzi mana- nâreme qâricne juhuc iɲuc me iɲuc enzepenenɲ.” ¹⁶ ɲoɲe ine pacgoron dâɲ boc muhuc saɲac-ɲenɲic bafeenɲopien.

4:8: 3ek 1:3; Jes 1:16 **4:10:** Pet I 5:6 **4:12:** Mar 7:1; Rom 2:1; 14:4 **4:13:** Muq 27:1 **4:14:** Luk 12:20; Mi Mâ 39:5, 11
4:15: Apo 18:21

Pacgoronj dânj i wiac sâqocne. ¹⁷ Njic moc e wiac bianje eocte mana tarahuc sifu qikiñneekac, e bahac bâfuakac muzo.

5

Njic monerj mafa sasec janjere dânj

¹ Ajoc, mafa mâririhec ñoñe zârâ hâriñ fua-ñareocmu irec qanañ ki mamakuc enzepienj. ² Mafa mâriri-ñeñic i zanke-fârewec, ñaqi guru dindiñ-ñeñic mârenje temane ewec, ³ â monerj boreñ-ñeñic gufewec, eme gufe izi ñañacne funje bataniñkehuc sahad-ñeñic zoc injucne nâmizieocmu. Ñoñe dameñ qândânkeha mafa sesuc semburenj hefembiñ. ⁴ Mananğopienj, padi qañarepie gie furi sakare-jarembiñ irec kiñzi hohosâcne qakac, erâ qa roro njic janjere kio wâwâsiczi sambânj momori janjere Wofunje hazecko huwec. ⁵ Ñoñe mârenko wiac nâminzirinkehuc mana añac embiñ â okac dameñ maickeha nâ areñ embiñ. ⁶ Ñoñe njic tiñne dânje mutararâ zikao râembiñ. E sahad-ticne mi ñezickekac.

Zârâ zâpâ faio hâbi hâro juzo

⁷ Âgofâc-nane, ñoñe Wofunj fisiocne woñec tata-kic tâmiric junzepienj. Mananğopienj, gie rune moczi injuc jaha nânâ he sarac erâ fârine fua bianj eocte woñec juekac, ehuc hoe zoañ sâckoa

4:17: Luk 12:47; Rom 14:23 **5:1:** Luk 6:24 **5:2:** Mat 6:19
5:3: Muq 16:27 **5:4:** Tah 19:13; Mal 3:5; Sâc 24:14; Jes 5:9;
Hio 31:38–40 **5:5:** Luk 16:19, 25; Jer 12:3 **5:6:** Sâc 11:14;
Joe 2:23; 3ek 10:1; Jer 5:24; Luk 21:19; Heb 10:36

bacneme fua sokac eocte mamananac juekac. ⁸ Eme Wofun̄te damen̄j bemben̄kekacte n̄oñe in̄uc jaha tatakic tâmiric won̄ec juhuc man̄ñen̄jic keten̄nen̄zepien̄. ⁹ Âgo bureñ, n̄oñe mu takic mi eec en̄zepien̄; manan̄gopien̄ mumutara ñic e motâc râpeo domakac, fun̄ne-ñen̄jic rituzacte dân̄ ere bin̄e râepie fozejec. ¹⁰ Âgofâc-nane, porofete Wofun̄te michte dân̄j mumbin̄zi zâic busâqoc tatakic tâmiric manahuc jumbin̄j jañere kike hata bâjâpehuc junzepien̄. ¹¹ Manan̄gopien̄, zâicman̄ko sasanan̄hec jumbin̄j jañere manapene zerine ekac. Hiobe sasanan̄-ticnere manaen̄gopien̄, â Wofun̄zi zâhec wiac afusecnewec i wâc man-aen̄gopien̄. Wofun̄j e buuruc â jaun̄-ticne kâcçene fokac hâcne.

Mumupañte dân̄j

¹² Âgofâc-nane dân̄j fârine moc zi: N̄oñe sambân̄ko çetickehuc mumupañ, me mâren̄ko çetickehuc mumupañ, me wiac mocko çetickehuc mumupañ, i mi en̄zepien̄. N̄oñe dân̄ñen̄jic jâmbomacte fârine jâmbomac ezejec â aricnere fârine aricne jaha ezejec. I kin̄j bâfuan̄zipin̄te in̄uc en̄zepien̄.

Hucko fohuc wiac ezo

¹³ N̄oñeraonec moczi zâic busâqocko juocmu, e Anutu numucnezejec, me moczi bubian̄ko juocmu, e mumuten̄j gae hezejec. ¹⁴ N̄oñeraonec moczi huc focmu, e kikefun̄te micne bapa

5:8: Heb 10:25; Tes I 2:16; 3:13 **5:10:** Mat 5:12 **5:11:** Dan 12:12; Hio 1:21, 22; Mi Mâ 103:8; 111:4 **5:12:** Mat 5:34–37
5:13: Mi Mâ 50:15; Kol 3:16

hefârec-jopame fisirâ ere faio numunzepien, erâ Wofun̄te zâne muhuc wokemañ opâ ruacnenzepien. ¹⁵ Eme mamanasin̄ko nunumu mukicne izi huchec bâpian̄keocmu â Wofun̄zi e qiqicne baocmu. Â sâqocne bawecko i bêtâmirecneocmu. ¹⁶ Irec ñoñe qiqic qaniñte sâqocne mumufuac erâ nunumuzi dodopec enzepien. Ñic tiñne moczi numume tâpirinehec eocmu. ¹⁷ Elia e ñic jaha, nâñac in̄ucne. Eme eki hoe mi heocte samarierâ numume mâreñko jara jahec â moc â mosa 6 hoe mi hehe mâc fowec. ¹⁸ Eme zâhec mocwâc numume sambân̄konec hoe wahame mâreñko wiac ukicne âkezuwec.

Qâsoriekicne bârisiec-jopazo

¹⁹ Âgofâc-nane, ñoñeraonec moc e dânfârire hata qâsorieme âgo moczi bêtikieocmu, ²⁰ e dân̄ zîñuc manazejec: Moc e âgo-ticne hata sâqocnaonec bârisieocmuzi e jahacne mañ qâqâtâc hâmockonec bataraocmu â sâqocne guru sâko sâockeocmu.

5:14: Mar 6:13 **5:15:** Mar 16:18 **5:17:** Ñic I 17:1; Luk 4:25; Apo 14:15 **5:18:** Ñic I 18:42 **5:19:** Gal 6:1 **5:20:** Mî Mâ 51:13; Muq 10:12; Pet I 4:8

Kâte Bible
The Holy Bible in the Kâte language of Papua New Guinea
Buk Baibel long tokples Kate long Niugini

copyright © 1978 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kâte (Kate)

Translation by: Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-11-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

76869875-8293-5126-8b67-c576c145ac3c